

INFORMAZIONI PERSONALI **Caon Fabio****TITOLO DI STUDIO** **Dottorato di ricerca in Linguistica e Filologia Moderna, indirizzo glottodidattico****ESPERIENZA PROFESSIONALE**

01/11/2019–alla data attuale

Professore associato

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

Docente di didattica della comunicazione interculturale e della letteratura

01/11/2011– 01/11/2019

Ricercatore universitario a tempo indeterminato

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

Docente di didattica della comunicazione interculturale e della letteratura

Dal 2012

Direttore Laboratorio di Comunicazione Interculturale e Didattica (LabCom)

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

supervisione scientifica di progetti di ricerca e attività di ricerca e formazione sui temi della comunicazione interculturale in ambito aziendale, accademico, scolastico, ospedaliero, turistico.

coordinatore di un gruppo di formatori specializzato nei temi della didattica, della comunicazione interculturale e di esperti di vari Paesi (Cina, India, Giappone, Romania, Moldavia, Brasile, Russia, Corea)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2008–2011

Assegno di ricerca nel settore Didattica delle Lingue

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

2002

Borsa di studio per giovani ricercatori presso Università Ca' Foscari di Venezia, 2002.

04/03/2000

Laurea in Lingue e letterature straniere

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

| Altre lingue | COMPRESIONE | | PARLATO | | PRODUZIONE SCRITTA |
|--|-------------|---------|-------------|------------------|--------------------|
| | Ascolto | Lettura | Interazione | Produzione orale | |
| francese | C1 | C1 | B2 | B2 | B2 |
| Laurea quadriennale | | | | | |
| portoghese | B1 | B2 | B1 | B1 | B1 |
| Lingua Triennale all'Università | | | | | |
| spagnolo | A2 | B1 | A2 | A2 | A1 |
| inglese | B1 | B1 | B1 | B1 | B1 |

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative ottime competenze comunicative maturate durante le esperienze di docenza e formazione

Competenze organizzative e gestionali ottime competenze gestionali di team di lavoro maturate durante la direzione del Laboratorio di Comunicazione Interculturale e Didattica

Competenze professionali competenze nella gestione dell'aula maturate in 15 anni di formazione a docenti, manager d'azienda, operatori del turismo
 competenze nella presentazione di contenuti scientifici maturate nei vari convegni nazionali e internazionali a cui ho partecipato
 competenze nella scrittura di volumi e articoli di natura scientifica maturate nelle varie pubblicazioni da me fatte
 competenze nella gestione di gruppi di lavoro per la scrittura di volumi maturate nelle varie curatele da me fatte

Competenze digitali

| AUTOVALUTAZIONE | | | | |
|---------------------------------|-----------------|------------------------|-------------|-------------------------|
| Elaborazione delle informazioni | Comunicazione | Creazione di Contenuti | Sicurezza | Risoluzione di problemi |
| Utente autonomo | Utente autonomo | Utente base | Utente base | Utente base |

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazio

 ni
 scientifiche

- 2018, Tra lingue e culture. La comunicazione interculturale fra italiani e sudanesi, con F. Lobasso, I. Lanza di Scalea, V. Tonioli, Venezia, Ca' Foscari Digital Publishing. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da tutti gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i capitoli 1 e 5. ISBN (print) 978-88-6969-245-1, ISBN (ebook) 978-88-6969-244-4 <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-244-4>
- 2015, La comunicazione interculturale, con P. E. Balboni, Venezia, Marsilio. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i capitoli 4 e 5 e i paragrafi 1.3-4. ISBN 978-88-317-2046-5.
- 2015, Educazione letteraria, linguistica, interculturale: intersezioni, con C. Spaliviero, Torino, Bonacci-Loescher. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a di F. Caon i capitoli 1, 3, 6 e i paragrafi 2.4, 4.1, 4.3, 7.1-2, 7.4. ISBN 978-88-201-3762-3.
- 2012, *Aimes-tu le français? Percezione dello studio obbligatorio del francese nella scuola media*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, 2012. ISBN a stampa 978-88-

97735-18-2. ISBN ebook 978-88-97735-11-3. [http://doi.org/10.14277/978-88-97735-11-](http://doi.org/10.14277/978-88-97735-11-3)



5. 2010, Dizionario dei gesti degli italiani. Una prospettiva interculturale, Perugia, Guerra, 2010. ISBN 978-88-557-0302-4. Video dei gesti: <http://www.ital5.it/gesti-degli-italiani>

Saggi

6. 2021, "Un progetto di ricerca sulla comunicazione interculturale tra Italiani e Nord Americani", con P. E. Balboni, in D'Eugenio, D.; Gelmi, A.; Marcucci, D. (a cura di). Italia, Italie. Studi in onore di Hermann Haller. Mimesis, Milano, pp. 257-270.
7. 2021, La competenza comunicativa interculturale: un modello e alcune implicazioni didattiche, Italiano a Stranieri, n. 29, pp. 3-9. <https://goo.gl/rHx5X6>
8. 2020, "Coordinate concettuali", con S. Battaglia, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp 13-30. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 1.1 e 1.2. ISBN: 9788891921727
9. 2020, "Educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale", con S. Battaglia, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 33-49. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 2.1 e 2.3. ISBN: 9788891921727
10. 2020, "Interconnessioni tra educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale", con S. Battaglia, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 51-59. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, è attribuito a F. Caon il paragrafo 3.1. ISBN: 9788891921727
11. 2020, "Una prospettiva interculturale per l'insegnamento delle discipline", con S. Battaglia, A. Brichese, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 67-92. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 5.1 e 5.3. ISBN: 9788891921727
12. 2020, "Le abilità relazionali in contesti interculturali" con A. Brichese, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 143-154. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 8.1 e 8.3. ISBN: 9788891921727
13. 2020, "Le figure professionali di riferimento per l'intercultura", con Valeria Tonioli, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 189-204. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 11.1, 11.2, 11.3, 11.4 e 11.7. ISBN: 9788891921727
14. 2020, "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti con svantaggio socioeconomico, linguistico e culturale", con I. Festa, V. Tonioli, in Caon F., Carlos Melero Rodriguez C.A., Brichese A. (a cura di), 2020, L'inclusione linguistica. Facilitare l'apprendimento degli studenti con BES, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 88-102. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon il paragrafo 6.2. ISBN: 9788891918895
15. 2020, "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti ad alto potenziale intellettivo", con M. Brazzotto, L. Prete, in Caon F., Melero Rodriguez C.A., Brichese A. (a cura di), 2020, L'inclusione linguistica. Facilitare l'apprendimento degli studenti con BES, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 121-144. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 8.1, 8.2, 8.3 e 8.5. ISBN: 9788891918895
16. 2020, "Motivation, Pleasure and a Playful Methodology in Language Learning", in Educazione Linguistica - Language Education (EL.LE), Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 3, 2020, pp. 437-460. ISSN 2280-6792, DOI 10.30687/ELLE/2280-6792/2020/03/006
17. 2020, "Fare intercultura a scuola: la dimensione metodologica", in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 121-142. ISBN: 9788891921727



18. 2020, "Il ruolo dell'educazione linguistica nell'apprendimento degli studenti con BES", in Caon F., Melero Rodriguez C.A., Brichese A. (a cura di), 2020, L'inclusione linguistica. Facilitare l'apprendimento degli studenti con BES, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 13-20. ISBN: 9788891918895
19. 2019, "Educazione linguistica accessibile e inclusiva. Promuovere apprendimento linguistico efficace per studenti stranieri e studenti con DSA" con C. A. Melero Rodriguez, Brichese A., in *Educazione Linguistica - Language Education (ELLE)*, Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 3, 2018, pp. 341-366, Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a Caon i paragrafi 1, 8, 10. ISSN 2280-6792, DOI 10.30687/ELLE/2280-6792/2018/03/001
20. 2019, "Dalla parte del docente: didattica dell'italiano L2 a studenti analfabeti e bassamente scolarizzati", in Caon F., Brichese A., 2019, *Insegnare l'italiano ad analfabeti*, Torino, Bonacci, pp.33-46. ISBN:9788820138578 vol. 1
21. 2018, "Microlingua e comunicazione interculturale in ambito aziendale: le sfide", in De Meo A., Rasulo M. (a cura di), *Usare le lingue seconde. Comunicazione, tecnologia, disabilità, insegnamento*, Milano, AITLA, 2018. ISBN edizione digitale: 978-88-97657-23-1
22. 2017, "Il task-based approach nella Classe ad Abilità Differenziate", con C. Meneghetti, in Birello M., Odelli E., Vilgrasa A. (a cura di), *L'insegnamento dell'italiano LS con la didattica orientata all'azione*, numero monografico di *Educazione linguistica - Language Education (ELLE)*, Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 2, 2017, pp. 217-235. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 2 e 5. ISSN 2280-6792, <http://doi.org/10.30687/2280-6792/2017/17>
23. 2017, "Educazione linguistica, stili cognitivi e stili di apprendimento: la riflessione italiana", in *Rassegna di Linguistica Italiana Applicata (RILA)*, rivista di Fascia A, Roma, Bulzoni, 2017, Vol. XLIX, nn. 2-3, pp. 173-191. ISSN: 1970-2787, DOI: 10.1400/256194 <http://dx.medra.org/10.1400/256194>
24. 2017, "Il concetto di facilitazione dell'apprendimento linguistico", in Brichese A., Tonioli V. (a cura di), *Il mediatore interlinguistico e interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio, pp. 41-51, ISBN 978-88-317-2752-5
25. 2017, "Le competenze di un facilitatore linguistico", in Brichese A., Tonioli V. (a cura di), *Il mediatore interlinguistico e interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio, pp. 67-78, ISBN 978-88-317-2752-5
26. 2017, "Un modello di facilitazione dell'apprendimento linguistico", in Brichese A., Tonioli V. (a cura di), *Il mediatore interlinguistico e interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio, pp. 79-84, ISBN 978-88-317-2752-5
27. 2016, "Il quadro metodologico: valorizzare le differenze nella CAD", in Caon F. (a cura di), *Educazione linguistica nella Classe ad Abilità Differenziate*, Torino, Bonacci, pp.69-88. ISBN:978-88-201-3812-7.
28. 2016, "Dalla cultura e civiltà straniera alla comunicazione interculturale. Un quadro di riferimento in ambito glottodidattico", in Melero Rodriguez C. A. (a cura di), *Le lingue in Italia, le lingue in Europa: dove siamo, dove andiamo*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, pp.95-116. ISBN 978-88-6969-072-3 - EBOOK
29. 2016, con V. Tonioli, "La sfida delle classi ad abilità linguistiche differenziate (CAD) in Italia e in Europa", in Melero Rodriguez C. A. (a cura di), *Le lingue in Italia, le lingue in Europa: dove siamo, dove andiamo*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, pp. 137-154. ISBN 978-88-6969-072-3 - EBOOK
30. 2016, "La CAD: Fondamenti teorici e dimensione operativa", in Caon F. (a cura di), *Educazione linguistica nella Classe ad Abilità Differenziate*, Torino, Bonacci, pp. 9-34. ISBN:978-88-201-3812-7.
31. 2015, "Un progetto tra italiano, musica e intercultura: il progetto DanteMusica di Ca' Foscari e Società Dante Alighieri", in Balboni P. E. (a cura di), *I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro*, Utet Università, Torino, pp. 352-361 ISBN 9788860087065
32. 2015, "Una mappa interculturale per i Cia", in Balboni P. E. (a cura di), *I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro*, Utet Università, Torino, pp. 338-346. ISBN 9788860087065
33. 2015, con C. Spaliviero, "Italiano L2 ed educazione letteraria: motivare gli studenti allo studio della letteratura", in Lamarra A., Diadori P., Caruso G. (a cura di), *Competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci, pp. 199-212.
34. 2014, "La dimensione cognitiva e metacognitiva nella didattica dell'italiano L2", in Balboni P.

E., Caruso G., Lamarra A. (a cura di), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci, pp. 57-66.



- 35.
36. 2014, "A Performance-oriented Model of Intercultural Communicative Competence", con P. E. Balboni, in *Journal of Intercultural Communication*, n. 35, 2014. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, è attribuita a Caon a la seconda parte. Senza indicazioni pagine perché online: <http://immi.se/intercultural/> ISSN 1404-1634
37. 2013, "Dall'analisi testuale alla competenza comunicativa nella fruizione di testi letterari", in *Educazione Linguistica - Language Education (EL.LE)*, Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 2, 2013, pp. 273-300. ISSN 2280-6792. DOI 10.14277/2280-6792/57p
38. 2012, "Tecnologie e insegnamento/apprendimento linguistico", in Caon F., Serragiotto G. (a cura di), *Tecnologie e didattica delle lingue*, Torino, utet Università, 2012, pp. 5-32. ISBN 978-88-6008-375-3.
39. 2012, "Competenza comunicativa interculturale e dimensione gestemica. Perché e come realizzare un dizionario dei gesti degli italiani", in *EL.LE – Educazione Linguistica - Language Education*, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, Venezia.
40. 2011, *L'italiano parla Mogol*, Perugia, Guerra.
41. 2011, "Eccellenza e difficoltà nell'apprendimento delle lingue straniere: un'indagine preliminare sulla percezione e sulle soluzioni degli insegnanti", in AA. VV., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra, pp. 17-27.
42. 2011, "Didattica dell'italiano L2: lo stato dell'arte e le sue prospettive", in Maraschio N., Caon F., (a cura di), "Le radici e le ali": l'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità, Torino, UTET Università, 2011, pp. 95-135. ISBN 978-88-6008-354-8.
43. 2010, "Facilitare l'apprendimento linguistico: riferimenti teorici e proposte operative", in 2010, Caon F. (a cura di), *Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 e delle lingue straniere*, Torino, UTET Università, pp. VII-LXVI.
44. 2010, "Socializzazione ed educazione linguistica", in Balboni P. E., Cinque G., (a cura di), *Seminario di linguistica e didattica delle lingue scritti in onore degli ottant'anni di Giovanni Freddi*, Venezia, Cafoscarina, pp. 83-98.
45. 2010, "Apprendere l'italiano L2 attraverso i sensi", in Mezzadri M., 2010, *Le lingue dell'educazione in un mondo senza frontiere. Atti del Primo convegno della DILLE*, Perugia, Guerra, pp. 119-128.
46. 2010, con Balboni P. E., "Abilità strategiche di comunicazione per il funzionario degli 'Esteri': dalla competenza linguistica alla competenza interculturale", in Petri F., Lobasso F. (a cura di), *Diplomathia. L'arte di imparare due volte: messaggi dal G8*, Catanzaro, Rubbettino, pp. 27-43.
47. 2009, "Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 attraverso il movimento: multisensorialità, Total Physical Response e sport", in Serragiotto G. (a cura di), *La facilitazione e la mediazione linguistica nell'italiano L2 – Atti del seminario, Treviso, 20 Maggio 2009*, Venezia, Studio LT2, pp. 61-72.
48. 2009, (a cura di), "Canzoni per l'italiano LS e L2", numero monografico di SELM- *Scuola e Lingue Moderne*, n° 6-7, ELI Edizioni, Recanati (MC).
49. 2009, (a cura di), "Canzoni per le lingue straniere", numero monografico di SELM- *Scuola e Lingue Moderne*, n° 6-7, ELI Edizioni, Recanati (MC).
50. 2009, "Didattica delle lingue e cittadinanza", in Luatti L. (a cura di), 2009, *Educare alla cittadinanza attiva*, Roma, Carocci, pp. 229-240.
51. 2009, "L'Italiano per comunicare", in Favaro G., Papa N. (a cura di), 2009, *Non uno di meno. Le ragazze e i ragazzi stranieri nella scuola superiore*, Milano, FrancoAngeli, pp. 143-168.
52. 2008, *Educazione linguistica e differenziazione: gestire eccellenze e difficoltà*, Torino, UTET Università.
53. 2008 (a cura di), *Tra lingue e culture. Per un'educazione linguistica interculturale*, Milano, Bruno Mondadori.
54. 32.2008, con V. Ongini, *L'intercultura nel pallone, Italiano L2 e integrazione attraverso il gioco del calcio*, Roma, Sinnos.
55. 2008, "La Classe ad Abilità Differenziate multi-etnica: teorie di riferimento e metodologie operative" in Jafrancesco E. (a cura di), 2008, *Processi di apprendimento linguistico e*

gestione della classe ad abilità differenziate, atti del XVI convegno nazionale ILSA, Firenze, 27 Ottobre 2007, Firenze, Le Monnier, pp. 81-104.

56. 2008, (a cura di), "La didattica ludica", numero monografico di *In.it*, n° 19.
57. 2008, "Apprendimento della L2 ed educazione interculturale. L'esempio del calcio", in SELM- *Scuola e Lingue Moderne*, n° 6-7, ELI, Recanati.
58. 2007, con Lobasso F. e Pavan E., *Manuale di comunicazione interculturale tra italiani e greci*, Perugia, Guerra.
59. 2007, "L'esplorazione di nuovi spazi di intervento: i progetti divergenti", in Balboni P.E., Dolci R., Serragiotto G. (a cura di), *ITALS. Dieci anni di formazione*, Roma, Bonacci, pp.104-112.
60. 2006, *Le plaisir dans l'apprentissage des langues. Un défi méthodologique, Pleasure in language learning. A Methodological Challenge, El placer en el aprendizaje de la lengua. Un desafío metodológico*, Perugia, Guerra.
61. 2006, (a cura di), *Insegnare italiano nella Classe ad Abilità Differenziate*, Guerra, Perugia.
62. 2006, "Una glottodidattica specifica per i migranti", in M. Santipolo (a cura di): *L'italiano dentro e fuori: italiani all'estero e stranieri in Italia*, Torino, UTET libreria, 2006
63. 2005, *Un approccio umanistico affettivo all'insegnamento dell'italiano a non nativi*, Venezia, Edizioni Cafoscarina.
64. 2005, con D'Annunzio B., "Laboratorio di geometria e matematica per alunni non italofofoni", in *L'italiano per studiare*, ed. Comune di Venezia (con attribuzione di sezioni al candidato)
65. 2005, "Per una didattica umanistico-affettiva della letteratura", in Pavan E. (a cura di), // *lettore di Italiano all'estero*", Roma, Bonacci.
66. 2005, "Insegnare l'italiano L2 nella classe plurilingue: la glottodidattica si rinnova", in Iori B. (a cura di) *L'italiano e le altre lingue*, Milano, Franco Angeli.
67. 2004, con Rutka S., *La lingua in gioco*, Perugia, Guerra.
68. 2004, "Linguaggio e comunicazione nella fase d'inserimento di uno studente immigrato", in Ianni G., Sensi D. (a cura di), *Diversità e cittadinanza: una sfida e un'opportunità per le scuole*, Firenze, Cappelli, 2004.
69. 2004, "Creare un ipertesto di storia della letteratura", in Balboni P. E. (a cura di), *Educazione letteraria e nuove tecnologie*, Torino, UTET.
70. 2003, con B. D'Annunzio, "Il laboratorio di italiano L2", in *Risorse, italiano L2, fondamenti e metodi*, a cura di Luise M. C., Perugia, Guerra.
71. 2003, (a cura di), "L'insegnamento della letteratura", numero monografico di SELM- *Scuola e Lingue Moderne*, n° 7-8, Milano, Garzanti Scuola.
72. 2002, "Canzone d'autore", in *Storia e testi di letteratura italiana per stranieri*, a cura di Balboni P.E., Cardona M., Perugia, Guerra.

